



## TÉRMINOS Y CONDICIONES - BIZSIMPLECLEAN 12

**Nosotros Estamos Comprometidos Con Su Satisfacción:** Si usted no está completamente satisfecho por alguna razón con el Programa BizSimpleClean 12 de XOOM Energy Rhode Island, póngase en contacto con nosotros. Si no somos capaces de resolver su preocupación o reclamo a su plena satisfacción, usted podrá cancelar el presente Acuerdo, de conformidad con los términos establecidos.

**Servicios y plazo:** XOOM Energy Rhode Island, LLC ("XOOM" o "la Empresa") acepta actuar como su único suministrador no regulado de energía eléctrica. El plazo de este Acuerdo comenzará con la primera lectura de medidor realizada por el servicio público local, National Grid - Narragansett Electric, con posterioridad a su aceptación en el programa BizSimpleClean 12 y continuará en vigencia durante doce (12) meses, tal como se estipula en el resumen del contrato, que se ha incorporado al presente Acuerdo. En el caso de que desee reanudar el servicio estándar ofrecido por el servicio público local, una vez terminado el Acuerdo con XOOM, se le brindará una confirmación por escrito de que se ha recibido y procesado la solicitud.

**Aceptación en el Programa:** Estos términos y condiciones están sujetos a su aceptación en el programa por parte de XOOM y de su servicio público local. Se le notificará sin demora en caso de no ser aceptado en el programa.

**Servicios Públicos Locales:** XOOM es un proveedor minorista independiente de electricidad y no está afiliado a su servicio público local, National Grid - Narragansett Electric. Su servicio público local continuará proveyendo su electricidad, leyendo su medidor, enviando su factura y realizando las reparaciones necesarias. Además, su servicio público local responderá a las llamadas de emergencia y proporcionará otros servicios públicos básicos según se requiera. XOOM Energy no es agente de su servicio público local, y este último no será responsable de ningún acto, omisión o declaración de XOOM Energy.

**Precio:** *La tarifa por las compras de electricidad tendrá un precio fijo de \$0.0939 por kWh, más impuestos y comisiones, si corresponde.* Es posible que el precio de la electricidad durante el plazo del presente Acuerdo sea más alto que la tarifa estándar que cobra el servicio público local. La tarifa fija vencerá luego de doce (12) meses a partir de la fecha en que se inscribió en XOOM y fue aceptado por el servicio público. *Consulte las preguntas frecuentes de nuestro sitio: <http://xoomenergy.com/en/residential/rhode-island/national-grid-narragansett-electric> si desea saber cómo comparar los términos de precio de este Acuerdo con los cargos por el servicio existente de generación eléctrica de su factura de electricidad, así como el plazo de vigencia de estas tarifas.* Usted continuará siendo responsable de todos los cargos aplicables de su servicio público local por todos los servicios que brinda, lo cual incluye cualquier otra tarifa o impuesto específicamente asociados con los servicios que continúe brindando durante el plazo de este Acuerdo. Es posible que la empresa de servicios públicos local, National Grid - Narragansett Electric, le cobre o acredite algún ajuste del precio de mercado en la última factura de la inscripción.

**Información sobre las emisiones de aire y la combinación de recursos:** Remítase a la Etiqueta de información de divulgación para consultar sobre las emisiones de aire y fuentes de energía.

**Aviso de renovación; Notificación de Cambios:** De acuerdo a la ley, XOOM puede renovar este Acuerdo con nuevos o revisados Términos. En un periodo aproximado de cuarenta y cinco (45) días antes de la finalización del contrato, XOOM le enviará un aviso de renovación que describirá los planes de servicio adicionales para su consideración, en el caso que XOOM elija renovar este Acuerdo. La notificación especificará la fecha en la cual



usted debe confirmarle a XOOM si quiere renovar este Acuerdo. Si usted no confirma para la fecha especificada, este Acuerdo se renovará automáticamente con la tarifa especificada en el aviso. De conformidad con las condiciones, XOOM lo pondrá en nuevo acuerdo de servicio o dará por finalizado el acuerdo actual antes de la fecha de lectura que figure en la factura, siempre que le envíe la solicitud de inscripción o cancelación de inscripción a XOOM al menos siete (7) días calendario antes de la próxima fecha de lectura que figure en la factura. Usted podrá notificar a XOOM llamando 1-888-997-8979, enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com) o enviando una solicitud de cancelación electrónica desde el sitio web de XOOM en [www.xoomenergy.com/en/contact-us](http://www.xoomenergy.com/en/contact-us). XOOM se reserva el derecho, con una antelación de quince (15) días de anticipación, a modificar el presente Acuerdo para ajustar su servicio o precio a cualquier cambio en los reglamentos, leyes, tasas arancelarias o cualquier otro cambio requerido por terceros, que puedan afectar a la capacidad de XOOM para continuar sus servicios bajo este Acuerdo.

**Derecho de rescisión:** *Usted podrá cancelar su aceptación del Acuerdo con XOOM en cualquier momento, en un plazo de tres (3) días hábiles a partir de la autorización de su inscripción y la recepción de este Acuerdo, sin penalidad ni tarifa de cancelación alguna, comunicándose con XOOM al 1-888-997-8979, enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com) o enviando una solicitud de cancelación electrónica desde el sitio web de XOOM en [www.xoomenergy.com/en/contact-us](http://www.xoomenergy.com/en/contact-us). Además, usted tiene derecho a programar la cancelación del servicio en una fecha determinada en cualquier momento durante el período del contrato.*

**Tarifa de recuperación de gastos, mudanza:** Usted comprende y acepta que para que XOOM ofrezca y cumpla con su obligación de tarifa fija con usted, debe comprar energía eléctrica con antelación al uso en cantidades necesarias para cubrir el plazo completo de este Acuerdo. *Si usted cancela este Acuerdo en forma anticipada, será responsable de pagar la tarifa de recuperación de gastos ("Tarifa de recuperación de gastos") de \$500, cuya finalidad no es sancionarlo sino simplemente compensar el costo ocasionado por vender la parte no utilizada de su electricidad a otros y la ganancia perdida estimada, en la que XOOM pueda incurrir debido a tal venta, si la hubiera, y los gastos relacionados.*

Quando se mude a un domicilio que se encuentre en Rhode Island, XOOM hará todo lo posible por transferir su servicio a su nuevo domicilio, siempre que notifique a XOOM en un plazo de quince (15) días tras su mudanza. No se considera una terminación ni una cancelación anticipada de este Acuerdo el hecho de mudarse de residencia dentro de Rhode Island y conservar el servicio de energía eléctrica que provee XOOM.

**Crédito, pago y cobranza:** Su factura se basará en las lecturas de las mediciones mensuales provistas a XOOM por su servicio público local. Si hay un error en la lectura de su medidor, XOOM le ajustará su factura cuando su servicio público local le proporcione una lectura corregida de la medición a XOOM. Este Acuerdo está sujeto a una revisión de crédito satisfactoria y al mantenimiento de un buen crédito y puede requerir de un depósito. Si no cumple nuestras normas crediticias o no puede demostrar un crédito satisfactorio, XOOM podrá solicitarle un depósito o negarse a prestarle servicio. Si se solicita un depósito, el monto deberá cumplir con todas las leyes, los reglamentos y las demás disposiciones de Rhode Island emitidas por autoridades competentes que correspondan, y se lo solicitará antes de que XOOM comience a brindarle el servicio. XOOM aplicará intereses al depósito a la tasa establecida en la ley, el reglamento u otra disposición de Rhode Island que corresponda. XOOM aplicará cualquier depósito en efectivo que mantenga en su nombre, además de todos los intereses acumulados que establezca la ley, el reglamento u otra disposición de Rhode Island que corresponda, al saldo pendiente de su última factura, si corresponde, y se le reembolsará cualquier monto cobrado en exceso. Cualquier depósito que le solicitemos constará en nuestros registros a su nombre. Podremos aplicar un cargo por terminación anticipada



sobre cualquier depósito que nos haya entregado. Usted declara que cuenta con los recursos financieros para cumplir con los términos y condiciones de este Acuerdo y que está dispuesto a hacerlo, y que no ha presentado, no se encuentra en el proceso de presentar ni planea comenzar ningún trámite de quiebra. El cargo por la compra de energía eléctrica de XOOM se incluirá en la factura del servicio público local y se vencerá en la fecha que allí se especifica. XOOM factura por separado, de forma directa, los siguientes conceptos: (i) cargos de XOOM impagos a la fecha de vencimiento, que estarán sujetos a un cargo por pago atrasado, el cual corresponderá al mayor valor entre el 1.5 % de la tarifa y el máximo permitido por la ley, según su saldo pendiente total por mes; y (ii) un cargo por cheque devuelto de treinta y cinco dólares (\$35) por todos los cheques devueltos. XOOM puede terminar este Acuerdo por ausencia de pago, enviando un aviso por escrito con diez (10) días de antelación. XOOM no puede cortar el suministro de energía eléctrica de manera física, que le será provisto por su empresa de servicios públicos local. En todos los casos, usted seguirá obligado a pagar toda la electricidad recibida y cualquier interés, tarifas y sanciones en los que XOOM haya incurrido. También será responsable de todos los costos, incluidos los cargos legales, asociados con la cobranza de las sumas adeudadas a XOOM. Para inscribirse en un plan de facturación presupuestada, comuníquese con la empresa de servicios públicos local.

**Servicio al cliente, resolución de disputas:** Si tiene alguna pregunta sobre los cargos o servicios de XOOM, puede comunicarse directamente con XOOM llamando al 1-888-997-8979, enviando una carta a: XOOM Energy Rhode Island, LLC, 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078, o enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com). Para formular preguntas sobre la factura de su servicio público local, comuníquese directamente con este. XOOM derivará todas las quejas a un representante que realizará sus mayores esfuerzos de buena fe para alcanzar una solución mutuamente satisfactoria. Si usted cree que se ha producido un incumplimiento de los Requisitos de Protección al Consumidor para Productores de Energía No Regulados de la Comisión de Servicios Públicos (Public Utilities Commission), puede contactar a la División de Servicios Públicos y Operadores en 89 Jefferson Boulevard, Warwick, RI 02888 o por teléfono al 401-780-9700.

**Asignación:** Este Acuerdo o cualquier otra obligación de XOOM en virtud del presente Acuerdo podrán ser cedidos por XOOM sin necesidad de su consentimiento.

**Quejas por el servicio:** En caso de problemas con el servicio, debe comunicarse con su servicio público local. SI SE CORTA LA ELECTRICIDAD, COMUNÍQUESE CON SU SERVICIO PÚBLICO LOCAL.

**Autorización / Representación / Carta de Autorización (LOA):** Al firmar este Acuerdo, usted autoriza a XOOM a actuar en su representación de conformidad con las tarifas de su servicio público local, de acuerdo con las normas y regulaciones de la Comisión de Servicios Públicos de Rhode Island. Usted reconoce que es el titular de la cuenta del servicio público local, o una persona legalmente autorizada para firmar este Acuerdo en representación del titular de la cuenta para el servicio de electricidad, y que tiene al menos dieciocho (18) años de edad. Usted acuerda autorizar a XOOM a obtener su información crediticia y acuerda autorizar a su servicio público local a divulgar toda la información relacionada con su uso de energía eléctrica histórico y actual, su historial de facturación y sus pagos a XOOM o a sus representantes autorizados. Asimismo, reconoce que XOOM tiene plena autoridad para seleccionar todas las tarifas y aranceles necesarios para cumplir sus obligaciones en virtud de este Acuerdo.

**Limitación de Responsabilidad y Garantías:** XOOM NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, EMERGENTE O PUNITIVO DE NINGUNA ÍNDOLE. XOOM NO OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y EN TODA LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, RECHAZA



CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR.

**Insolvencia:** Usted reconoce y acepta que este Acuerdo, y la(s) transacción(es) contemplada(s) en virtud del mismo, constituye(n) un “contrato a plazo” en el marco del significado del Código de quiebras de los EE.UU. En la mayor medida posible, usted acuerda renunciar a las disposiciones conferidas en la Sección 366 del Código de quiebras de los EE.UU. y reconoce que a los fines de la aplicación de los principios que rigen los “contratos a plazo”, las disposiciones de la Sección 366 no se le aplicarán a usted ni a este Acuerdo.

**Misceláneas:** Con fines de contabilidad, ambas partes aceptan que su empresa de servicio público local determine la cantidad, la calidad y las medidas. Salvo según sea estipulado por ley, usted pagará todos los impuestos u otras tarifas vencidas y pagaderas con respecto a las obligaciones del cliente en virtud de este Acuerdo. Este Acuerdo se registrará por las leyes del estado de Carolina del Norte, más allá de la normativa de tal estado que rige el derecho aplicable. Podría haber una demora antes de que el servicio público local cambie su suministro de energía eléctrica a XOOM. XOOM no es responsable de tales demoras.

**Información de contacto del empleado de XOOM que aceptó las condiciones del Contrato:** Todos los usuarios pequeño no residencial aceptan el Acuerdo de manera electrónica a través del sitio web de XOOM Energy Rhode Island que se encuentra en <https://xoomenergy.com/en/residential/rhode-island>. Puede contactar directamente a XOOM llamando al 1-888-997-8979, enviando una carta a: XOOM Energy Rhode Island, LLC, 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078, o enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com).

**Force Majeure (Fuerza Mayor)/Circunstancias no Controlables:** XOOM no será responsable por el suministro de electricidad en circunstancias que estén más allá de su control, tales como eventos de fuerza mayor, incluidos, entre otros, actos de terrorismo, sabotaje o actos fortuitos. *XOOM puede cancelar este Acuerdo si se produce algún cambio en la reglamentación, las leyes, la estructura de fijación de precios o las tarifas, o una modificación del procedimiento requerida por un tercero que afecte de manera sustancial la capacidad de XOOM para respetar este Acuerdo. XOOM puede cancelar este Acuerdo si su consumo de electricidad se incrementa un 25% más a lo largo de un período de 12 meses.* XOOM le enviará una notificación con una antelación de diez (10) días de cualquier circunstancia de fuerza mayor. XOOM no puede cortar el suministro de energía eléctrica de manera física.

**Totalidad del Acuerdo:** Este Acuerdo, incluidos el resumen del contrato y el formulario de inscripción o la carta de bienvenida, constituye la totalidad del Acuerdo y el entendimiento entre usted y XOOM con respecto al tema que trata, y prevalece sobre todos los acuerdos y declaraciones escritos y verbales realizados anteriormente con respecto a tal tema.

*En el caso de que exista un conflicto entre cualquier disposición de este Acuerdo y la versión en Inglés de este Acuerdo, la versión en Inglés en todo momento prevalecerá.*